

Oikeudenkäyntikulujen korvaaminen. Yleisjaosto päätti satamajohtajan esityksestä, että tavaramerkitsijä N. Ahlstedtilta ei peritä takaisin niitä menoja, joita kaupungilla oli ollut tavaramerkitsijä N. Ahlstedtin satamatyöntekijä A. Venäläistä vastaan virkamiehen vastustamisesta ja pahoinpitelystä nostetussa syytejutussa, sillä ehdolla, että Ahlstedtille tuomitut oikeudenkäyntikulut tulisivat kaupungin hyväksi, mikäli ne saataisiin Venäläiseltä perityksi (Khn jsto 3.9. 6 133 §).

Työmaalla vahingoittuneen omaisuuden korvaaminen. Satamien pääluokkaan kuuluvien Korjaus ja kunnossapito määrärahojen tililtä Kiinteät laitteet myönnettiin 10 650 mk eräille satamalaitoksen työntekijöille heidän työmaalla vahingoittuneesta omaisuudestaan sekä tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvien Satamat-luvun määrärahoista Laiturit, väylät, rautatiet ja kadut samaa tarkoitusta varten 5 900 mk, vielä myönnettiin samaan tarkoitukseen 1 500 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen määrärahoista Soutu- ja melontaradat sekä uimalaitokset; töitä ja varusteita (Khn jsto 2.4. 5 486 §, 4.6. 5 776 §, 9.7. 5 947 §, 23.7. 5 982 §, 30.7. 6 018 §, 22.10. 6 339 §, 5.11. 6 406 §).

13. TEURASTAMOA, ELINTARVIKEKESKUSTA JA KALASATAMAA KOSKEVAT ASIAT

Teurastamon henkilökunta. Yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen käyttövaroistaan Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat kaupunginhallitus myönsi 30 520 mk tilapäisen toimistoapulaisen palkkaamiseksi teurastamoon 40 p:n ajaksi 18. palkkaluokan mukaisella palkalla (30.10. 2 841 §).

Tuntipalkkaisten teurastajien siirtäminen virkasuhteeseen. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa teurastamolautakunnan palkkaamaan teurastamoon 20 tilapäistä teurastajaa, jotka olisivat virkasuhteessa, 24. palkkaluokan mukaisella palkalla ja suorittamaan palkat Teurastamon pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Muut palkkamenot sekä täyttämään mainitut tilapäiset virat niitä haettavaksi julistamatta (26.6. 1 856 §, 3.7. 1 899 §).

Teurastamon työaika olympiakisojen aikana. Teurastamolautakunta oli maininnut, että olympiakisojen aikana kuorma-autoliikenne olisi eräissä kaupunginosissa kielletty määrättyinä aikoina, joten lihan kuljetus myymälöihin olisi järjestettävä aamulla aikaisin ennen liikenteen sulkemista. Sen johdosta olisi lihantarkastamo ja tukkuhalli avattava entistä aikaisemmin ja osan henkilökunnasta olisi saavuttava työpaikalleen jo klo 5:ksi ja 6:ksi. Kun ko. henkilöt eivät pääsisi työpaikalleen yleisillä kulkuneuvoilla, kaupunginhallitus päätti oikeuttaa teurastamon tilapäisesti olympiakisojen aikana järjestämään ko. virkasuhteessa olevien teurastajain kuljetuksen kotoa teurastamolle kuorma-autolla, mikäli työ alkaisi niin aikaisin aamulla, että asianomaiset eivät voisi käyttää raitiovaunuja tai linja-autoja (10.7. 1 946 §).

Syväjäädyttämön rakennustyön valvonta. Teurastamon käyttöpäällikkö K. V. Virtanen päätettiin määrätä oman virkansa ohella hoitamaan syväjäädyttämön rakennustyön valvontaa, josta lisätyöstä hänelle saatiin suorittaa 20 000 mk:n palkkio kuukaudessa syväjäädyttämön rakennusmäärärahasta lokakuun 1 p:stä, kunnes syväjäädyttämö olisi vastaanotettu, kuitenkin korkeintaan heinäkuun 1 p:ään 1953 (20.11. 3 078 §).

Teurastamon taksojen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen ja samalla hyväksyä teurastamolautakunnan päätöksen, jonka mukaan lautakunta oli asettanut 4-miehisen jaoston laatimaan ehdotusta teurastamon taksojen tarkistamiseksi ja oikeuttanut jaoston palkkaamaan sihteerin ja kuulemaan asiantuntijoita (29.5. 1 528 §).

Teurastamon alueen sähköistämisen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä sähkölaitoksen laatiman teurastamon alueen sähköistysuunnitelman 7.2 milj. mk:aan päätyvine kustannusarvioineen. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa aikanaan tekemään kaupunginhallitukselle esityksen tarkoitukseen mahdollisesti tarvittavasta lisämäärärahasta ja siitä, kuinka suuri osa mainitun ohjelman aiheuttamista kustannuksista teurastamon olisi suoritettava (11.12. 3 278 §).

Uuden lantalan ja puhdistuslaitoksen rakentaminen. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin v:n 1954 talousarvioehdotuksen käsittelyn yhteydessä harjoittamaan määrärahan merkitsemistä talousarvioon teurastamon uutta lantala ja puhdistuslaitosta varten (6.11. 2 949 §).

Teurastamon kalliosuojan kunnostaminen. Kaupunginhallitus päätti, ettei teurastamon kalliosuojan kunnostamista koskeva esitys sillä kertaa antanut aihetta toimenpiteisiin (17.4. 1 127 §).

Traktorin hankkiminen. Kaupunginhallitus päätti, että teurastamolle hankitun traktorin hinnan suorittamista varten saatiin lisäksi käyttää 2 200 mk teurastamon pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Koneiden, työkalujen, työvaatteiden ja kaluston hankinta (24.4. 1 174 §).

Elki Oy:n laskun periminen. Asiamiesosastoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin teurastamon heinäkuun 12 p:nä 1951 päivätyn 526 330 mk:n suuruisen laskun perimiseksi Elki Oy:ltä täysimääräisenä (28.8. 2 294 §).

Suomen Kunnallisten Teurastamoiden Yhdistyksen 85 324 mk:n suuruinen kertomusvuoden jäsenmaksu päätettiin maksaa yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista asianomaisista määrärahoista (Khn jsto 24.9. 6 191 §).

Syväjäädyttämötyömaan tulipaloa koskeva yleisten töiden lautakunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (27.11. 3 149 §).

Kalataloussäätiö päätettiin vapauttaa kertomusvuoden aikana suorittamasta kalastusmaksuja käyttämistään kalanpyydyksistä sillä ehdolla, että säätiö ilmoittaa satamakonttorille käyttämiensä pyydysten määrän ja laadun (15.5. 1 420 §).

Helsingin Kalatukkukauppiat yhdistyksen anottua, että kalan vähittäiskauppaa saataisiin toukokuun 24 p:nä harjoittaa Etelärannan kalarivissä sekä kauppahallin ja rannan välisellä kalan tukkumyyntipaikalla kaupunginhallitus päätti hylätä anomuksen, mutta antaa suostumuksensa siihen, että kalan tukkumyyntiä saatiin harjoittaa Etelärannan satamalaiturin Tähtitorninmäen puoleisessa päässä mainittuna päivänä klo 9:ään (21.5. 1 518 §).

Elintarvikekeskus

Elintarvikekeskuksen viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti, että elintarvikekeskuksen lautakunnan alistettu päätös toimistoapulaisen H. Packalenin valitsemisesta elintarvikekeskuksen ruokatehtaan 24. palkkaluokan toimistonhoitajan virkaan saatiin panna täytäntöön siten muutettuna, että nimitys olisi ehdollinen, kunnes nimityksen saanut vahvistetun kaavakkeen mukaisella lääkärintodistuksella osoittaisi, ettei hänessä ollut viran hoitoa haittaavaa tautia tai ruumiinvikaa (19.6. 1 772 §). Vielä kaupunginhallitus päätti, että

entinen apulaisemännöitsijä J. Hiillos saatiin toukokuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n väliseksi ajaksi palkata elintarvikekeskuksen tilapäiseksi apulaisemännöitsijäksi, jolloin hänelle saatiin eläkkeensä lisäksi suorittaa 21. palkkaluokan ja kolmen ikälisän sekä eläkkeen välinen erotus (19. 6. 1 780 \$).

Ylityökorvauksen suorittaminen eräille viranhaltijoille. Elintarvikekeskuksen lautakunta oikeutettiin määrärahojaan Muut palkkamenot käyttäen suorittamaan kouluruokintakaudelta yötyökorvauksena pääkeittäjä A. Soimakalliolle 5 000 mk sekä apulaiskeittäjille E. Koivistolle, L. Paasoselle, S. Ristolahdelle ja I. Tuomiselle kullekin 4 000 mk kuukaudelta, siksi kunnes palkkaluokituskomitean työn päätyttyä em. viranhaltijain palkkaukset voitaisiin loppullisesti vahvistaa. Samalla kaupunginhallitus päätti, että em. viranhaltijoille ennen suoritettua 20 %:n yötyölisän maksaminen oli lopetettava (9. 10. 2 641 \$).

Kaupunginhallituksen edustustilaisuuksista elintarvikekeskuksen emännöitsijöille maksettava korvaus. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus päätti myöntää emännöitsijä H. Kaiskalle 7 000 mk:n sekä apulaisemännöitsijöille A. Laiholle ja H. Oranteelle kummallekin 5 000 mk:n palkkion heidän kuningasvierailun aikana suorittamastaan yö- ja pyhäpäivätyöstä. Kaupunginhallitus päätti samalla hylätä elintarvikekeskuksen lautakunnan esityksen ylimääräisen korvauksen maksamisesta kaupunginhallituksen edustustilaisuuksista sekä kehoittaa lautakuntaa harkitsemaan, olisiko syytä lakata maksamasta mainittuja ylimääräisiä kuukausipalkkioita ko. viranhaltijoille ja siirryttävä noudattamaan virkasäännön mukaisia palkanmaksuperusteita, jolloin ylimääräisen kuukausipalkan jatkuva maksaminen emännöitsijä Kaiskalle johtavana viranhaltijana kuitenkin olisi aiheellista (25. 9. 2 490 \$, ks. myös v:n 1951 kunn. as. kok. s. 138).

Elintarvikekeskuksen ajomestarin sekä keskusvaraston ja kasvivaraston varastonhoitajien palkkojen korottaminen. Elintarvikekeskuksen esityksestä kaupunginhallitus päätti antaa palkkaluokituskomitean tehtäväksi tarkistaa elintarvikekeskuksen ajomestarin sekä keskusvaraston ja kasvivaraston varastonhoitajien palkkauksessa mahdollisesti olevat epäkohdat (20. 11. 3 068 \$).

Käteiskassa. Yleisjaosto päätti suostua elintarvikekeskuksen esitykseen ja oikeuttaa sen luovuttamaan varastonhoitaja Y. Tuulokselle kertomusvuoden loppuun enintään 300 000 mk:n käteiskassan rahtimaksujen maksamista varten Herttoniemen asemalla (Kh n jsto 15. 10. 6 300 \$).

Sanomalehtien tilaaminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä elintarvikekeskuksen sanoma- ja aikakauslehtien tilaamista koskevan alistetun päätöksen siten muutettuna, että tilauksesta poistettaisiin Nya Pressen ja Työkansan Sanomat (18. 12. 3 346 \$).

Määrärahat. V:n 1951 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokkaan kuuluvista asianomaisista määrärahoista yleisjaosto myönsi elintarvikekeskuksen lautakunnalle 17 600 mk:n lisämäärärahan v. 1951 suoritetuista korotetuista kokouspalkkioista johtuneiden menojen peittämiseksi (Kh n jsto 9. 1. 5 062 \$).

Kaluston hankinta. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa elintarvikekeskuksen lautakunnan ylittämään kaluston hankintamäärärahaansa enintään 510 000 mk pöytä- ja lautasliinojen hankkimiseksi Kaupunginkellarissa järjestettäviä edustus- ja juhlatilaisuuksia varten (15. 5. 1 383 \$).

Yleisjaosto päätti oikeuttaa elintarvikekeskuksen lautakunnan kaluston hankintamäärärahojaan käyttäen ostamaan 148 644 mk:n hintaisen sähkömankelin;

XV Olympia Helsinki 1952 -yhdistykseltä 139 576 mk:n hintaisen leivänleikkukoneen, siten ettei maksua suoritettaisi käteisellä, vaan käytettäisiin kaupungin saatavien kuittaamiseen ja ostamaan Havulinna Oy:ltä 88 144 mk:n hintaisen Truvox-merkkisen suurteholattiankiilloituskoneen sillä ehdolla, että maksu suoritettaisiin vasta v. 1953 (Khn jsto 24. 9. 6 195 §, 19. 11. 6 472 §, 3. 12. 6 528 §). Vielä oikeutti yleisjaosto elintarvikekeskuksen ostamaan 10 hopeaista kalavatia ja 10 hopeaista lihavatia, joista aiheutuva lasku oli aikanaan toimitettava kaupunginhallitukselle (Khn jsto 9. 7. 5 933 §).

Kaluston myynti. Oy. Primula Ab. oikeutettiin ostamaan elintarvikekeskuksen käytöstä poistettu pata 10 000 mk:n hinnasta ja Hobart-merkinen yleiskeittiökone 25 000 mk:n hinnasta (Khn jsto 22. 10. 6 329 §).

14. TEOLLISUUSLAITOKSIA KOSKEVAT ASIAT

Teollisuuslaitosten tilinpäätös. Kaupunginhallitus päätti, että teollisuuslaitosten v:n 1951 tilinpäätökset oli jätettävä viimeistään helmikuun 29 p:nä (7. 2. 430 §).

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Teollisuuslaitosten lautakunnan sanoma- ja aikakauslehtien tilaamista koskeva alistettu päätös saatiin panna täytäntöön siten muutettuna, että teollisuuslaitoksia varten saatiin päivälehtiä tilata yhteisesti vain yksi vuosikerta ja että kaasulaitosta varten saatiin tilata aikakauslehtiä vain yksi vuosikerta (3. 12. 3 203 §).

Teollisuuslaitosten takojen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti kehottaa teollisuuslaitosten lautakuntaa kiireellisesti tarkistamaan alaistensa laitosten menot ja tulot sekä tekemään tarpeellisiksi osoittautuvat esitykset laitosten kannattavuudesta (13. 11. 2 987 §).

Kivelänkadun tontin n:o 5 luovuttaminen teollisuuslaitosten hallintoon. Kaupunginhallitus päätti, että korttelissa n:o 473 oleva Kivelänkadun tontti n:o 5 luovutettaisiin teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon ja että tontin pääoma-arvona oli pidettävä 13.974 milj. mk (13. 3. 833 §). Kun teollisuuslaitosten lautakunta sittemmin oli tehnyt esityksensä mainitun kiinteistön isännöitsijän ja talonmiehen tointen hoitamisesta ja palkkalautakunta antamassaan lausunnossa ehdottanut kiinteistön luovuttamista kiinteistötoimiston hallintoon, joka hoitaisi mainittujen viranhaltijain palkkaamisen, tahi että teollisuuslaitosten kassa- ja tilivirasto hoitaisi tehtävät ilman eri isännöitsijää, kaupunginhallitus päätti, että Kivelänkatu 5 pysytetään edelleen teollisuuslaitosten lautakunnan hallinnossa sekä että talon isännöitsijälle, apulaiskaapeli-insinööri R. Sarvanteelle saatiin suorittaa isännöitsijän toimesta 6 000 mk:n kuukausipalkkio helmikuun 1 p:stä sekä talonmiehelle, autonkuljettaja A. Timoselle 16 725 mk:n kuukausipalkkio tammikuun 1 p:stä siten, että talonmiehen työsopimukseen kuulumattomat työt saataisiin toistaiseksi suorittaa tuntitöinä. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa teollisuuslaitosten lautakunnan ylittämään mainittujen palkkojen maksamiseksi kaasulaitoksen määrärahoja Palkat enintään 144 000 mk ja sähkölaitoksen vastaavia määrärahoja enintään 168 000 mk (15. 5. 1 385 §).

Kivelänkatu 5-7:n vuokrat. Teollisuuslaitosten lautakunnan esitettyä kaupunginhallituksen joulukuun 13 p:nä 1951 tekemän päätöksen muuttamista, sikäli kuin se koski Kivelänkatu 5-7:ään asumaan määrättävien muiden kuin ns. päivystäjäin maksettavia vuokria (ks. v:n 1951 kert. I osan s. 215) kaupunginhallitus päätti, ettei lautakunnan esitys antanut aihetta muihin muutok-